

Click to verify



"please" in the question. And 2="Will passengers waiting to board go to the ticket counter?" without "please" means "the passengers waiting to board are being asked whether they will go to the ticket counter or not. It depends on them(passengers). Could you please let me know If I am correct? Thousands of thanks in advance. With 'please', the sentence is a request. Without 'please', the sentence could be a request, it could it a yes-no question. The context and situation will be important in deciding how to interpret the sentence. You must log in or register to reply here. Hola a todos: ¿Alguien me sabría decir cómo es "counter mat" en castellano? Os adjunto la imagen de uno, es una especie de plástico a modo de alfombrilla, con información sobre los productos, y que se deja sobre el mostrador. Si a alguien se le ocurre, se lo agradecería muchísimo. Saludos, One tal vez directorio o folleto informativo o también triptico informativo, por lo que yo se no existe una palabra específica. Hola de nuevo, Yo también habría utilizado la palabra "folleto", pero transmite la idea de algo de papel, y con "tríptico" me pasa lo mismo, la verdad es que ninguna de las dos traducciones me acaba de convencer... Otro hilo ha buscado una traducción sin encontrar una solución. ¿¿¿Salvamanteles promocional/publicitario????? (No sabemos lo que es en inglés tampoco). Gracias, frida-nc. Leyendo el otro hilo se me ha ocurrido utilizar la traducción "expositor", al ser bastante general me aseguro de no meter la pata... las otras sugerencias me suenan bastante raras! Hello. Is there any specific counter for this ? Or can I say: 三つの町 = 3 (different) towns? Thanks I am not very familiar with counters, but it seems that using 「三つの町」 is quite common: " 3 つの町" gave me 314000 hits on Google. There are some random samples from Wikipedia containing "Nつの町": ・「ヨルダン川の東側に三つの町、カナン人の土地に三つの町を定めて、逃れの町としなければならない。」 ・「埼玉県北埼玉郡を構成している3つの町の名前は「大利根町」と「騎西町」、「北川辺町」である。」 ・「ヨクネアムは旧約聖書に登場する地名であり、ゼブルン族の相続地の一つの町である。」 Last edited: Dec 17, 2011 Hell, areki. Most of kanji characters have two ways of reading: Japanese reading (kunyomi) and Chinese reading (Onyomi). When read the name of things by "kunyomi", we count things by "kunyomi". (N : ひとつ、ふたつ、みっつ、よっつ、いつつ、むっつ、ななつ、やっつ、このつ、と

あ)町 : まち、市 : し、村 : むら 「私の住んでいる地区には3つの町があります。」 When read things by "onyomi; 音読み", we usually count things by "Onyomi; 音読み". (N:いち、に、さん、し、ご、ろく、しち、はち、きゅう、じゅう)町 : ちょう、市 : し、村 : ぞん 「最近3町(さんちょう)が合併して市になった。」 The problem is, Ilmen, that the つ system only works up to 10, beyond that you need a counter. I wonder too what the counter for towns is. Here I am assuming that towns, cities and villages are translations of the Japanese minimum administrative units such as 町, 市, 村. An obvious question is how the three are different. There is no difference de jure. A common, but perhaps biased, perception is that a 村 is a rural community and a 市 is bigger and more modern (despite many examples to the contrary) and a 町 is somewhere inbetween. There are distinct counters for towns, cities and villages, even though there is no consistent way to apply them. We count cities by 市 as in 3市 but villages by 3箇村 but I think I have seen 3村. I don't know how we go by with 町. An apparent counter is 町 but it is also an obsolete unit for area (equivalent of 9917 m²). Real-life solutions are more simple but more unwieldy. Generally, one does not just count villages or cities but counts the number of villages and cities that are in the same group (a group that one wants to talk about). So the counter is a compound of all the administrative units that are counted. 熊本県には45の市町村がある。 香川県には17の市町村がある。 In fact, there is no entity called 村 in Kagawa Prefecture, but using 市町村 is wiser for preventing misunderstanding by non-experts of the region. As for the de-facto standard as manifested in the language, 市町村 is the equivalent of 基礎自治体 (municipalities). The 区's in Tokyo (there are 23 of them) are exceptions but there are the only and well-known exceptions. The same method is applied for counting larger municipalities (municipalities consisting of municipalities). Japan has 47 of them. In Japanese, the proposition is expressed by the following: 日本には47の都道府県がある。 Again, there is no legal definition as to what is a 都 and what is a 県. Estás utilizando un navegador desactualizado. Puede que no muestre este u otros sitios web correctamenteDeberías actualizar o utilizar un navegador alternativo. Autor de tema EVA75 Fecha de inicio 11 Octubre 2007 Dear All, I wonder if information counter and information desk are one and the same thing. I am thinking of an airport setting: Passengers can go to this booth or stand manned by staff or volunteers where they can ask how to get to Terminal 2 or lost luggage office, etc. Thank you in advance for your help. Essentially, yes. I would use desk. Glasguensis, thank you very much. mostrador o encimera? me refiero al "counter", pero el counter en la cocina no en una tienda, por ejemplo "he always leaves food on the counter, and he always leaves his dishes on the counter too," etc..... cual se usa en mexico? gracias Encimera= Worktop saludos desde Madrid DF Yo digo "encimera" al de la cocina y "mostrador" al del bar. Bueno, en realidad, digo "barra" jajaja... ah, y muchas veces se me escapa "bancada" para referirme al de la cocina, pero eso ya es dialectal... Besicos En México le llamamos "barra de la cocina" Lo dejé ahí en la barra de la cocina, ¿no lo viste? Saludos ILT En España, "encimera", sin duda ¿Nadie de ustedes llama a la encimera "el pollo"? - Cariño, ¿dónde pusiste las llaves? - Están ahí, en el pollo de la cocina. Ay, qué mal, estoy buscando en el Google y no hay ni un ejemplo en el que se use "pollo" como encimera. Me da que sólo se usa aquí en Canarias. ¿Algún canario que lo corrobore? ¡Saludos! Jaja!! Yo no uso ni "pollo", ni ¡"encimera", ni "barra" aunque es la que mejor me suena. Para mí se llama "mesada", saludos Yo he escuchado la expresión "pollo", aunque creía que se escribía "poyo" (poyete incluso con mas frecuencia) para designar genericamente una superficie horizontal en la que se pueden poner o apoyar personas o cosas. Ej: el poyete de la ventana= el alfeizar. Saludos. Por acá decimos "mostrador" (counter). Supercrom En Guate también le decimos "mostrador" o si no "la mesa de la cocina" aunque en realidad no sea una mesa. en México usamos una tablas de madera que fijamos en la pared de la cocina y les llamamos repisas, donde también se pueden poner o apoyar cosas. mi intento sería: Lo dejé ahí en la barra de la cocina ó Lo dejé ahí en la repisa de la cocina Yo he escuchado la expresión "pollo", aunque creía que se escribía "poyo" (poyete incluso con mas frecuencia) para designar genericamente una superficie horizontal en la que se pueden poner o apoyar personas o cosas. Ej: el poyete de la ventana= el alfeizar. Saludos. De acuerdo con Rgoodfellow, yo también he oído "poyo" con ese significado Ahh, cierto, es "poyo" con Y no con LL. Incluso sale en el DRAE, aunque el significado no sea precisamente el mismo Gracias por la aclaración. En México (o al menos en el noreste) utilizamos la palabra "cubierta". "La cocina tiene cubierta de mármol o acero inoxidable o melamina." "La cubierta de la cocina estaba llena de platos sucios." O lo más común e informal: "la cocina estaba llena de platos sucios" se sobreentiende que es la cubierta. "voy a limpiar la cocina" "la cocina no esta limpia, hay platos sucios" Si te quieres referir a limpiar las puertas y dentro de los espacios de almacén , decimos: "Voy a limpiar los gabinetes de la cocina" Y el lugar donde se lava es "fregadero". Los platos sucios están en el "fregadero". Fregadero solo existe en la cocina, no es necesario decir "Fregadero de la cocina" ¡AJA, espero no confundir, y eso que me quede con más definiciones de la cocina y que significa "el pollo de la cocina" aquí (que es una parte totalmente diferente, jaja), pero ya no quiero confundir más. Jaja!! Yo no uso ni "pollo", ni "encimera", ni "barra" aunque es la que mejor me suena. Para mí se llama "mesada", saludos Lo mismo digo. "Mesada" es la única que yo había oído y usado. Nunca había oído ni leído las otras. Para mí un pollo es un pájaro o una escupida, y barra es una pieza alargada de metal o de madera, un grupo de amigos, un "gang", o estos signos: / y |. En cuanto a "encimera", nunca la había oído, aunque debo reconocer que está en el DRAE y parece ser la palabra correcta, por lo menos en España. Ahora, resulta que en el DRAE ni siquiera está "mesada" con este significado. En el DRAE, "mesada" tiene un significado completamente distinto: es una cantidad de dinero que se da o se paga todos los meses. "Mesada" con este significado de "counter" o "counter top" está en el "Diccionario del Habla de los Argentinos" de la Academia Argentina de Letras. ¡Las cosas que se aprende leyendo este foro! (La próxima vez que vaya a Argentina no me van a entender cuando use todas estas palabras que estoy aprendiendo aquí) En argentina se usa mas "mesada".... Coincido con Phryne. Aquí le llamamos "mesada". Es exactamente el mismo lugar que se encuentra junto a la "bacha" o piletta de la cocina; en realidad forma parte de la misma. Suele ser de acero inoxidable o granito. ¿Me explico? Saludos desde el cono sur! jeje... pues yo me pensaba que eran "los fogones" o "el fuego"... sin duda, una catalanada (de fogons)... jeje, encimera es la que me suena más natural ... podríamos escribir un diccionario de sinónimos!!! In Mexico City, is it more common to say "la cubierta" or "la barra" or "la encimera" or "el mesón" ??? How would you say (to a 5 year old child) ... I. Put the books on the kitchen counter. 2. Help me clean the kitchen counter off. 3. Turn off the faucet... water is getting all over the kitchen counter! 4. Leave the candy on the kitchen counter! You can't eat it until after dinner. Buenas tardes a todos! Si bien esta conversación viene del 2005, posiblemente esto le sirva a alguien. Empecemos con la siguiente aclaración (tomada literalmente de internet): Pollo es un sustantivo que designa un gallo o una gallina joven (El pollo come hierbas y semillas). Poyo es un sustantivo que designa un banco que está junto a una pared o una puerta (Se sentó en el poyo para tomar el café). Para traducir "kitchen counter" sugeriría "mesa de cocina" Atentamente, In Mexico City, is it more common to say "la cubierta" or "la barra" or "la encimera" or "el mesón" ??? 1. Put the books on the kitchen counter. 2. Help me clean the kitchen counter off. 3. Turn off the faucet... water is getting all over the kitchen counter! 4. Leave the candy on the kitchen counter! You can't eat it until after dinner. I'm very late to the party, but I think this thread has shown that there are many different words used for counter in Spanish, and even in Mexico is seems to vary somewhat. However, I would bet that if you used any of those four words in Mexico, followed by "de la cocina" (unless you are already in the kitchen), the other person would understand you from the context. When we're doing business in some office, there might be a few or more "windows" where clerks could serve us. Now, I was watching two different videos, both in the US, and in one office those were called "stations" and in the other "counters". I guess they could be called "windows" too, couldn't they? Are they all widely used? Last edited: Dec 15, 2022 In general I would use "window" or "desk." "Stations" sounds weirdly bureaucratic. I think I would only expect and/or use 'window' if the person behind the counter was also behind glass or in a 'framed' area: It depends a lot on context. We can't tell what sort of "office" the first picture is. Others seem to banks which I wouldn't call "offices." In general, I would call them counters, but evidently they can be stations too. I wouldn't make a fuss if I was asked to go to Station #14. Department of Motor Vehicles. Ah, thanks. Never heard of them. Given how many people in the US feel about their DMV, "circles of Hell" might be appropriate. But seriously, "stations" is probably well within the range of possibility. It's where you get and renew your driver's license. I think I would only expect and/or use 'window' if the person behind the counter was also behind glass or in a 'framed' area: And then, for those without actual windows, the location will decide what to name them - counter, station etc. Not a lot of consistency, I suspect - as usual! Do these sound natural? Can you come up to window numer 5, please? I was told at window number 10 that..... If that is what they are called in the establishment you are in at the time, then yes. And could "number" be dropped? Possibly, if it was clear in the context.

- cavi
- http://akssert.com/userfiles/files/7754153243.pdf
- sujupeju
- https://hawaiianhunareiki.it/file/8f542501-b876-4752-9ca5-20294398f8c6.pdf
- how do you play cuphead multiplayer on pc
- wobisije